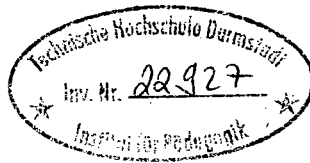


20-5-50

Ulrich Steinmüller (Hrsg.)

Deutsch international und interkulturell

Aspekte der Sprachvermittlung Deutsch
als Zweit-, Fremd- und Fachsprache



Werkstatt-Berichte

Nr. 5

Interkulturelle Forschungs- und Arbeitsstelle
Fachbereich Erziehungs- und Unterrichtswissenschaften
Technische Universität Berlin

Verlag für Interkulturelle Kommunikation

Inhalt

| | |
|--|---|
| <i>Ulrich Steinmüller</i> Vorwort | 1 |
|--|---|

Teil 1 - Deutsch als Zweitsprache

| | |
|--|---|
| <i>Heidi Rösch</i> Deutsch als Zweitsprache (DaZ) und interkultureller Deutschunterricht - ein Blick zurück in die Zukunft der Deutschdidaktik | 7 |
|--|---|

| | |
|--|----|
| <i>Jutta Voß</i> Lust auf Sprache | 23 |
|--|----|

| | |
|---|----|
| <i>Havva Isgören-Engin</i> Deutsch als Zweitsprache: DaF-Lehrwerke für Migrantenkinder | 39 |
|---|----|

| | |
|--|----|
| <i>Osman Aslan</i> Lernschwierigkeiten türkischer Migrantenkinder im Rahmen der (Re-)Integration | 57 |
|--|----|

Teil 2 - Deutsch als Fremdsprache

| | |
|---|----|
| <i>Hans Werner Hess</i> "Kultur" und Zweitspracherwerbsforschung | 79 |
|---|----|

| | |
|---|-----|
| <i>Angelika Mayer Wamos</i> Fremdsprachliche Intonation und Aussprache im Erwachsenenalter | 113 |
|---|-----|

| | |
|--|-----|
| <i>Fan Jieping/Xu Yan</i> Zur Motivation deutschlernender Studienbewerber: Ergebnisse einer Stichprobe an der Technischen Universität Berlin | 133 |
|--|-----|

| | |
|---|-----|
| <i>Maria Monteiro</i> Das Lernerbild in der DaF-Didaktik unter besonderer Berücksichtigung der universitären Ausbildung | 157 |
|---|-----|

| | |
|--|-----|
| <i>Gao Yulong/Shao Chunlin</i> Ein- und Zweisprachigkeit als gleichwertige Methoden zur Förderung des Fremdsprachenlernens | 167 |
|--|-----|

| | |
|---|-----|
| <i>Meng Hong</i> "Spracherwerb auf Gegenseitigkeit" - die Sprachlerngruppen an der Sprach- und Kulturbörse der TU Berlin | 183 |
| <i>Stephanie Evboikuokha</i> Deutsch als Fremdsprache in Nigeria | 189 |
| <u>Teil 3 - Fachsprache</u> | |
| <i>Dietmar Rösler</i> Fachsprachenlernen im Spannungsfeld von fachlicher Spezialisierung und Bildungsanspruch | 203 |
| <i>Maria Steinmetz</i> Strukturen eines fachsprachlichen DaF-Curriculums am Beispiel des Diplomstudiengangs "Fachdeutsch Technik" der Zheijang Universität, Hangzhou | 213 |
| <i>Renate Steußloff</i> Zur Motivierung ausländischer Studierender ingenieurwissenschaft- licher Fächer im DaF-Unterricht "Fachsprache der Mathematik" | 235 |
| <i>Haymo Mitschian</i> Deutsch als Fremdsprache und Technologietransfer: Nachfragebegegnung durch Computer im Unterricht | 249 |
| <i>Wim Görts</i> Didaktische Analysen ingenieurwissenschaftlicher Vorlesungen und Schlußfolgerungen für einen fachsprachlich orientierten Deutschunterricht | 277 |
| <i>Simone Rieger</i> Humor in der Fachsprache - Beispiele aus ingenieurwissenschaftlichen Vorlesungen | 289 |
| Literatur | 299 |